Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]

Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial

Band: - (1964)

Heft: 3

Artikel: Nouvelles de New York = News from New York

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-796925

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Swiss Fabric and Embroidery Center, New York



UNION S.A., SAINT-GALL Broderie avec applications sur organdi White appliquéd embroidered organdy Modèle: Sarmi

FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL Organdi blanc, brodé Embroidered white organdy Modèle: Ronald Amey pour Burke-Amey



Mouchoirs brodés suisses

utilisés pour la confection de ravissants vêtements et accessoires pour bébés, d'après le magazine « Woman's Day ».

Embroidered Swiss handkerchiefs

turned into dainty baby fashions, as they appeared in the June issue of «Woman's Day» magazine, with complete instructions for making them.

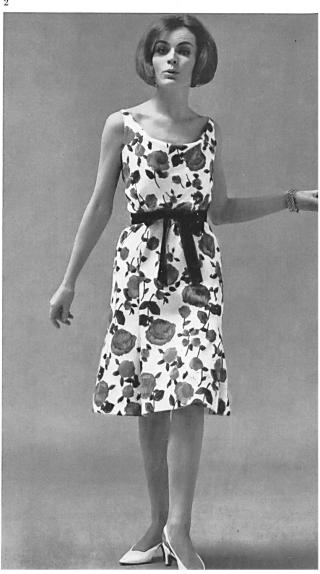
Ravissant chapeau exécuté au moyen de mouchoirs suisses brodés A delightful hat made of embroidered Swiss handkerchiefs Modèle: John Frederics

« RECO », REICHENBACH & CO., SAINT-GALL

Crêpe écorce de coton imprimé Printed crinkled cotton crepe Modèle: Adèle Simpson





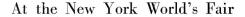


A l'Exposition internationale de New York

est exposé, au pavillon Singer, un ensemble très remarqué, nommé « Millionaire's Collection », dans lequel figurent des broderies suisses.

- 1) Au fond, broderie en relief découpée de A. NAEF & CO., FLAWIL (SAINT-GALL)
- 2) Au centre, tissu brodé avec applications de « FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO., SAINT-GALL

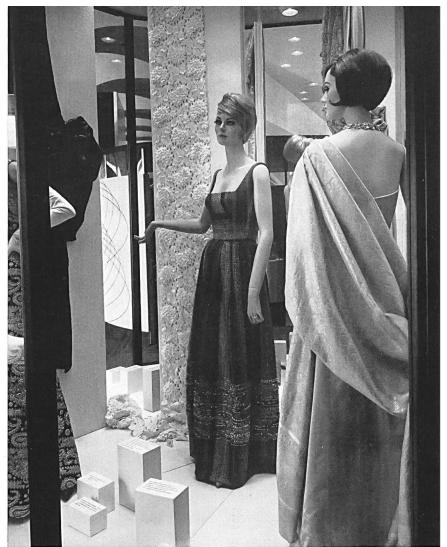
A gauche, broderie au petit point sur piqué et organdi de FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL



in the «Millionaire's Collection» shown in the Singer Pavilion, are displayed a number of Swiss embroideries.

- 1) In the background, raised cut-out embroidery by A. NAEF & CO., FLAWIL (SAINT-GALL)
- 2) In the center, embroidered fabric with applications by « FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO., SAINT-GALL

Left, petit-point embroidery on piqué and organdy by FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL









Robe de mariée, broderie de Bridal gown, embroidery by FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL

Robe de fillette, broderie de Child's dress, embroidery by EISENHUT & CO., GAIS

Robe de mariée, broderie de Bridal gown, embroidery by A. NAEF & CO., FLAWIL

Robe de fillette, broderie de Child's dress, embroidery by EISENHUT & CO., GAIS

Batiste et broderie suisses utilisées dans une robe de mariée, présentée dans une vitrine des grands magasins Lord & Taylor, New York, 5th Avenue.

Cette présentation a été réalisée grâce à la collaboration de Miss Marie Flatley, acheteuse du rayon «mariages» de la maison Lord & Taylor.

Swiss batiste and embroidery used in a bridal gown displayed at Lord & Taylor's, 5th Avenue, New York.
This display has been arranged by Miss Marie Flatley, Lord & Taylor's

bridal Buyer.

Ces deux photos (1, 2) représentent des étalages du rayon « mariages » du magasin Franklin Simon; ils ont été réalisés grâce à la collaboration de M. Wilmer Weiss, directeur artistique et de Miss Edith Sweeney, acheteuse et conseillère du département « mariages » de la maison en question.

These two photographs (1, 2) show window displays in the bridal department at Franklin Simon's; they were arranged for through the co-operation of Mr. Wilmer Weiss, Creative Director, and Miss Edith Sweeney, Bridal Consultant and Buyer both of the Franklin Simon



